

Das Wasser

Ernst Toch

Besetzung:

Ein Tenor – Ein Bariton

Ein Sprecher

Chor (Frauen-, Männer- oder Kinderchor nach Belieben)

Orchester:

Eine Flöte 6 bis 12 Violinen

Eine Trompete 4 bis 6 Celli

Schlagzeug (ein Spieler) Ein Kontrabaß



Alle Rechte vorbehalten — Tous droits réservés —

All rights reserved

Öffentliche Aufführungen sind nur mit besonderer Genehmigung
des Verlags B. Schott's Söhne, Mainz, erlaubt.

Copyright 1930 by B. Schott's Söhne, Mainz.

Trp. *tr*

Pk. *tr*

Vcl.

Fl. *15*

Trp.

Pk. *Tamb.*

Viol. *p*
Eine allein

Vcl.

Fl. *20*

Tamb.

Viol. *Alle*
ff

Vcl. *f*

♩ Etwas gemächlich 45 TENOR

Wenn wir bei-de so lang-sam trot-ten, wer-den wir morgen zu Hau-se sein.

Viol. *p* *stacc.*

Vcl. *p* *stacc.*

50

Ten. Wir wollen nach Haus!

BARITON Das Meer ist ein wun-der-ba-res Ding. Wir kommen noch früh ge-nug.

Viol.

Vcl.

55

6/4

Ten. Wie im-mer!

Bar. Sieh, wie es da - - - liegt.

Viol.

Vcl.

6/4

60

3/4

Bar. Ich sah es nicht im-mer so. Das Was-ser ist le-

Viol. *pizz.*

Vcl. *pizz.*

65 *f* Hier hast du Bleistift und Pa-pier. Das wird ein Ge-
 ben - dig! Das Meer ist le -
 Das Was-ser ist le - ben - - dig. Das

Ten.
 Bar.
 CHOR
 Viol.
 Alle Vcl.

75 *f* dicht. Zum La - chen! Wo ist das Meer le - ben - dig!
 ben - - dig.
 Meer ist le - ben - dig.

Trp.
 Ten.
 Bar.
 Viol.
 Alle Vcl.

80 *ff*

Trp.
 Viol.
 Vcl.
 Cb.

Sprecher: Da bleiben sie beide stehn,
 Der Lustige gibt dem Andern zu verstehn:

85 *mf*

Das Meer, mei-ne Da - men und Herrn, ist

p *stacc.*

p *stacc.*

p

Ten. auf - zu - fas - sen als ein gro - ßer Topf. Lei - der ist kei - ne Milch drin,

p

90

Fl. *mp*

Ten. son - dern nur - sal - - - - - zi - ges Was - ser.

pp

pp

pp

95

Fl.

Ten. Zwei Kom - ma fünf Pro - zent Salz hat schreck - li - cher Wei - se das

Fl. *f*

Ten. Meer. Dar - - - um ist das Ver-dur-sten hier nicht schwer.

Viol.

Fl. 100

Ten. 0 - - ben sind Schif - fe,

Viol. *p cantabile*
pp stacc.

Vel. (höchstens zwei) *p cantabile*

Ten. un - ten Fi - sche, Ganz

Viol.

Vel.

105

Ten. un - - ten bei - des ge - mischt, da - zu

Viol.

Vcl.

Ten. Klip - pen und e - norm viel Sand.

Viol.

Vcl.

110

Ten. Mehr, mei - ne Da - men und Herrn, ist vom Meer nicht be -

Viol.

Vcl.

Ten. *kannt.* **BARITON** *Wie ge-sagt,*

Und was ist das Was-ser?

Viol. *p*

Vel.

Ten. *lei- - - - - der nicht trink-bar.*

CHOR *p* *Lei- - - - - der nicht*

Viol. *f*

Vel. *f*

Ten. *120* *Sonst* *be-steht es aus*

trink-bar, nicht trink- - - -bar.

Viol. *f*

Vel. *f*

Ten. 125
Was-ser - stoff und Sau - - er - stoff H zwei O

Viol. *cresc.*

Viol. *cresc.*

Viol. *cresc.*

Viol. *cresc.*

Fl. *ff*

Tamb. *f*

Ten. und da - mit ist es so: Bei

Viol. *ff*

Viol. *ff*

Viol. *ff*

Viol. *ff*

130

Fl.

Tamb. *mf*

Ten.

Null Grad ge - friert es, bei hun - - - dert Grad

CHOR

Bei Null Grad ge - friert es,

Viol.

Vol. *col legno*

Cb. *col legno*

135

Fl.

Tamb.

Ten.

sie - det es, bei neun - - - hun - dert - fünf - zig fal - len die A -

bei hun - dert Grad sie - det es, bei

Viol.

Alle Vcl.

Cb.

Fl. *ff*

Tamb.

Ten.
to - me auseinander

neun - hundert - fünfzig fal - len die A - to - me aus - ein - an - der.

Viol. *pizz. mf* *ff* *arco ff*

Vcl. *ff* *gew. ff*

Cb. *ff*

Fl. *f*

Tamb.

Ten.
Im Üb - rigen ist es lang - weilig und ohne Hu - mor.

Viol. *f*

Vcl. *f*

Cb. *f*

145

Fl. *f*

Ten. Es scheint, dir kommt das nicht so vor. Mei - ne Ge - schich - te ist jetzt aus,

Viol.

Vcl.

Fl. *ff*

Tamb. *f* (Rand, Fell)

Ten. nun gehen wir wirk - lich nach Haus.

Viol. *f* *ff stacc.*

Vcl. *f* *ff stacc.* Alle

150

Fl.
Tamb.
Viol.
Vcl.

155

Fl.
Trp.
Tamb.
Pk.
Viol.
Vcl.
Cb.

f *ff* *ff*³

Pauke *ff*³

Sprecher: Sie stehen und lachen,
Nun hört ihr vom Meer andere Sachen.

Quasi grave ♩ = 96

Musical score for measures 1-160. The score is for Violin (Viol.), Violoncello (Vel.), and Contrabasso (Cb.). The tempo is marked 'Quasi grave' with a quarter note equal to 96 beats. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The music features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes. The dynamic marking is *f* (forte). Measure numbers 3, 4, and 160 are indicated above the staves.

Musical score for measures 165-233. The score is for Violin (Viol.), Violoncello (Vel.), and Contrabasso (Cb.). The tempo is marked 'Quasi grave' with a quarter note equal to 96 beats. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The music continues with the complex rhythmic pattern. The dynamic marking is *f* (forte). Measure numbers 165, 233, and 3 are indicated above the staves.

Musical score for measures 233-300. The score is for Violin (Viol.), Violoncello (Vel.), and Contrabasso (Cb.). The tempo is marked 'Quasi grave' with a quarter note equal to 96 beats. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The music features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes. The dynamic marking is *mf* (mezzo-forte). The word *dim.* (diminuendo) is used in several measures. Measure numbers 233, 3, and 3 are indicated above the staves.

170
BARITON

Ich ha - be dich nach Was-ser und Meer ge-fragt, du

re-dest von ei-nem to-ten Ding aus der Che-mie. — Das le - - ben-de Wasser siehst du hie.

180
TENOR

Und wo und wie?

Da ist der Wind. Mit dem Wind lebt das

185

Bar. *Was-ser. Das Land, der Strand. Mit dem Land lebt das Wasser.*

Viol.

Vcl.

Cb.

190

TENOR

Bar. *Recht! Das ist nicht Che-*

Eb-be und Flut. Mit dem Mond lebt das Was-ser.

Viol.

Vcl. *arco*

Cb. *arco*

195

Ten. *mie, a - ber das ist Phy-sik. (etwas breit)*

Viol.

Vcl.

BARITON

200 *ff* *f* *mf* *espr.* 205

Sieh! — Was hier zu unsern Fü - ßen liegt, ist Ur - - - we - sen, die

Viol. *ff* *mf* *espr.*

Vcl. *ff* *mf* *espr.*

Cb. *ff*

210

gro - ße Was - ser-ge-walt. Hier heißt sie Meer, a - ber sie füllt die

Viol. *ff*

Vcl. *ff*

215

ganze Er - de an. Al - les auf der Er - de will at - - - men

Viol. *p*

Vcl. *p*

Cb. *p*

220

und nichts Le - ben-des kann des Wassers ent - ra - ten.

Viol. *p*

Vcl. *p*

steigern - - -

225

Bar. Sie ist die Kraft, die aus dem Ber - gebricht, zwi - schen Fel - - sen herun - ter

Viol.

Vcl.



Bar. kriecht, Ab - hän - ge, Tä - ler ü - ber - fließt, in brei - tem Bett die Län - der ü - ber - gießt. Bäu -

Viol.

Vcl.



Bar. - me und Blu - men treibt sie auf, durch Tie - re und Men - schen nimmt sie ih - ren Lauf.

Viol.

Vcl.

Bar. 4/4 3/4 240

Viol. *sempre ff*

Vcl. *ff*

Cb. *ff*

Viol. 4/4 3/4 245

Vcl.

Cb.

TENOR 250

Und bleibt doch im - mer H zwei O! Ich kann mit ihr ma - chen was ich will, sie

Viol. *Solo mf stacc. tr.*

Vcl.

Cb.

Ten. hält für ein Le - be - we - sen er - staun - lich still! Sie ist noch we -

S.Viol. I Solo

S.Viol. II *mf*

Ten. - ni - gerals ein Vieh, ———— teils Phy - sik und teils Chemie..

Fl.

S.Viol. I *f*

S.Viol. II *f*

BARITON 260 *p ruhiger*

Phy - sik ist nicht Phy - sik, Che - mie ist nicht Che -

Fl. *mf* *p*

S.Viol. I *mf*

S.Viol. II *p*

Viol. *ff* *pizz.*

Vcl. *ff* *pizz.*

Bar. 265

mie, ei - nem gro - ßen Le - ben dienen sie.

Viol. *arco* *mf* *poco rit.* *pizz.*

Vcl. *Alle* *arco* *mf* *pizz.*

Cb. *pizz.*

3 Allegro ♩ = 144-152

4 CHOR 270

275

Das Was - ser, das Was - ser,

Das Was - ser, das Was - ser, was ist das Was - ser? Was ist das

f

Alles immer gestoßen

f

280

Das

was ist das Was - ser? Was ist das Was - ser, was ist das Was - ser?

Was - ser? Das — Was - ser? Was ist das Was - ser? Was ist das Was - ser

f

Alle

f

285

Was ser, das Was - ser, was ist das Was - ser? Was ist das Was - ser? Was ist das

ist das Was - - - - -

Was ist das Was - ser? Was ist das Was - ser,

Fl.

Was-ser? Was ist das Was - - ser, was ist das Was-ser?

- - - ser? Was ist das Was - ser, was ist

Was ist, was ist das Was - ser, was ist das Was-ser? Was ist das Was - - ser, was

Viol.

Vcl.

Fl.

ist das Was - - - - - ser? Was

das Was-ser? Was ist das Was-ser? Was ist das Was-ser? Was ist das, was ist das

ist das Was - ser? Was ist das Was-ser, was ist das Was-ser? Was ist

Viol.

Vcl.

305

ist das Was - - ser, was ist das Was - ser? Das Was - ser, das Was - ser, das
 Was - ser, was ist das Was - ser? Das Was - - - - -
 das Was - - ser, was ist das Was - ser? Was ist das Was - ser, das Was - ser, das

Viol.

Vcl.

310

315

Was - ser, das Was - - - ser. Das Was - ser, das
 - ser, das Was - ser? Das Was - ser, das Was - - ser, was ist das
 Was - ser, das Was - ser, das Was - ser, das Was - ser, was ist das Was - ser? Das

Fl.

Trp.

Viol.

Vcl.

320

Fl.

Trp.

Kurz, scharf, Text genau wie hier angegeben

Was - ser, was ist das Was - ser, was ist das Was - ser, was ist

Was - ser? Das Was - ser, was ist das Was - ser, was ist das Was -

Was - ser, das Was - ser? Das Was - ser, was ist das Was - ser, was

Viol.

Vel.

325

Fl.

Trp.

Pk.

f

ff

ff *evtl. 8va tiefer*

das Was - ser. Was ist das Was - ser. Was

ser, was ist. Was ist das Was - ser. Was

ist, was ist. Was ist das Was - ser. Was

Viol.

Vel.

330

Fl.

Trp.

Pk.

Viol.

Vcl.

Cb.

ist das Was - ser? Was?

ist das Was - ser? Was?

ist das Was - ser? Was?

con tutta forza

ff

335

340

Fl.

Trp.

Pk.

Viol.

Vcl.

Cb.

Sprecher: So der Chor.
 der Spötter drängt seine Antwort vor.
 B-S-S 32677

Arietta

Allegro comodo ♩ = 112

F1. *f*

Vcl. *pizz. f*
Soli f pizz.

F1. *f*

Vcl. *sf*
sf
ff

F1. *f*

Trgl. *f p*

TENOR

Vcl. *p*
p

Wei - Be

Trgl.

Ten. *3*

Vcl.

Koh - - - le, unsre Koch - töpfe zu heizen, wei - Be Koh - - - le unsre Stuben zu be-leuchten.

F1. *p*

Trgl.

Ten. *3*

Vcl. *ff*
ff

Wie - viel Ki-lo-watt in der Stun-de, wie - viel Ki-lo-watt in der Stun - - - de?

Fl. *tr* *f* 360

kl.Tr. *p*

Ten. Da geht die Gött - lich - keit vor die Hun - - de.

Vcl. *f*

Fl.

Vcl.

Fl. 365

Trgl. *p*

Ten. Schla - - gende Kraft, den Ka - ta - rak - ten ent - wun - den, als Ar -

Vcl. *p*

Fl. *p*

Trgl.

Ten. - - - beit in die Ma - schinen gezwungen, wie - viel Ki - lo - watt in der Stun - de, wie - viel Ki - lo - watt

Vcl.

370

Fl.

Trgl.

Ten.

Vel.

kl. Tr.

p

sf

in der Stun - - - de? Da geht die Gött - lich - keit vor die

375

Fl.

kl. Tr.

Ten.

Vel.

f

Hun - - - de.

Fl.

Vel.

sf

ff

380

Fl.

Trp.

Pk.

Viol.

Vel.

Cb.

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

Sprecher: Die Lage von hüben ist geklärt,
Was wird drüben gelehrt?

Fließende Viertel $\frac{1}{4}$ = etwa 29

CHOR

pp 390

Das Was - ser,

Das Was - ser, was ist das

Vcl.

p molto e sempre legatissimo

BARITON

p 395

Im Was - ser flie - ßen wir,

was ist das Was - ser, was ist das Was - ser?

Was - ser, was ist das Was - ser?

Viol.

p sempre e legatissimo

Vcl.

Bar.

400

Was - ser sind wir auch. Das Wasser lebt im Meer und in den

405

Viol.

Vcl.

Bar.

410

Flüs - sen. Das Wasser lebt auch in uns Men - schen. Es ist et - was zwi - schen

Viol.

Vcl.

415 420

Bar. dir und ihm, daß du es täg-lich be-gehrst und stirbst, wenn du es nicht hast.

Viol.

Vcl.

425

Fl. *p*

Bar. Du gießt es nicht in dich wie in ei-ne Wan - ne ein, es durch-

Viol.

Vcl.

430 435

Fl.

Bar. blu - tet dein Fleisch und Bein, es ver-mählt sich in dir mit al-len Stof - fen,

Viol.

Vcl.

440

Fl. *f*

Bar. *f* da wach - sen sie, und das bist du. *f*

Viol. *f* pizz.

Vcl. *f* pizz. *f*

450 Sprecher: Es scheint, das Gespräch wendet sich. Wohin, wohin wendet es sich?

Fl. I
Viol. II
Vcl.

455 BARITON

Vcl.

Der Mensch ist kein Wunder in der großen Na-

Fl. I
Bar.
Viol. I
Vcl.

465 470

tur. Ü - - -ber-aus stolz und be-wußt ist er nur und auch

Fl. I
Bar.
Viol. I
Vcl.

475

dumm. Er wächst auf dem Ra - sen, auf dem al - le wach - sen, geht ein in den Ra - sen, in

Fl. I
Bar.
Viol. I
Vcl.

480 485

den al - le ein - gehn.
CHOR Das Was - ser, was ist das Was - ser? Das

treiben⁴⁹⁰

Fl. *f* *ff*

Trp.

Bar.

Viol. I *f*

Viol. II *f*

Vcl. *f*

Und

Was - ser, was ist das Was - ser?

Bar. *mf*

Viol. *stacc. mf*

Vcl. *mf pizz.*

sieh, wie das Was-ser drau - ßen le - ben-dig ist, wie es ver - dun - -

Bar. *ff*

Viol. I *ff*

Viol. II *ff*

Vcl. *ff*

- - -stet, zur Wol - ke wird, als Schnee her - un - ter - weht: Nun hat es

Bar. *ff*

Viol. I *ff*

Viol. II *ff*

Vcl. *ff*

sel - ber Or - gan, ist ein Stern, ein Kry - stall,

Bar. 515

— ein zar - tes Le - - - - - be - we - - - - - sen schmilzt auf dei - -

I
Viol.

II

Vcl.

Fl. 520

Trp. *ff*

Bar. *ff*

- ner Hand. Hast du das Wasser jetzt erkannt?

Viol.

Fl. 525

Trp.

Viol.

Vcl. *ff*

Cb. *ff*

4/4 Ruhiger $\text{♩} = 80$

Fl. *p*

TENOR *p*

Und ich bin al - so nichts als Was - ser, und viel - leicht auch noch Ei - weiß und Salz?

BARITON *mf*

Du weißt

Viol. *p* *pizz.* Solo-Viol. *p*

Vcl. *p* *pizz.*

4/4

530 *zart*

Fl. *zart*

Bar. *zart*

— nicht, was du da - mit al - les bist! Ich will dich nicht er - nied - ri - gen, son - dern zurecht

Viol. *zart*

535

Fl.

Bar. *f*

stel - len und er - höh'n, dich öff - nen und be - rei - chern. Die - se Welt ist

Viol.

Fl. *f*

Trp. *f*

kl.Tr. *ff* 3

Bar. *f* 3

Viol.

ganz dei - ne, was du um dich er-blickst, bist du, bist al - les du!

kl.Tr. 540 3

Bar.

Sprecher: Beendet ist die Belehrung, dem großen Wasser erweisen sie Verehrung.

Allegro $\text{♩} = 138-144$

3/4 545 550

Fl. *ff*

Trp. *ff*

Pk. *f*

CHOR *ff*

Laßt uns das gro - ße Was - ser prei - - - - sen! Las - set uns das

Viol. Alle *ff* arco

Vel. *ff* arco

Cb. *ff*

3/4 *ff*

555

Fl.

Trp.

Pk.

gro - ße Was - ser preisen! Das

Las - set uns das gro - ße Was - ser prei - sen!

Viol.

Vcl.

Cb.

ff

8 560

565

Fl.

Pk.

gro - ße Wasser, das gro - ße Was - ser preisen! Al - les auf der

Alle

Vcl.

570

Er - - - - de will at - men, Nichts Le - ben - di - ges kann des Was - sers ent -

Viol.

Vcl.

575

Trp.

ra - ten. Es ist die Kraft, die aus den Ber - gen bricht, Bäu - - me und

f marc.

Viol.

Vel.

Cb.

f

580

585

Trp.

Blu - men treibt sie auf durch Tie - re und Men - sehen nimmt sie ih - ren

Viol.

Vel.

Cb.

ff

ff

590

Viol.

Lauf. Ver - eh - - rung dem gro - Ben le - ben - den

ff

ff

Vel.

Cb.

610 615 620

Fl.

Trp.

ff

un - sre Lie - be der gro - ßen Na - tur. Lob, Lob,

Viol.

Vcl.

Cb.

625 630

Fl.

Trp.

Trgl.

Pk.

f

ff

Lob, un - sre Lie - be der gro - ßen Na - tur, der Na - tur.

Viol.

Vcl.

Cb.